

Kalervo Tuukkanen

Indumati

1-näytöksinen ooppera

op. 55

1962

Music Finland

Copyright © by the Composer

All Rights Reserved

No part of this publication may be copied
or reproduced in any form or by any means
without the prior permission of the composer

Distribution:
Music Finland
Music Library
Urho Kekkosen katu 2 C, 6th floor
FI-00100 Helsinki
Finland

musiclibrary@musicfinland.fi
www.musicfinland.fi

Helsinki, 2018

1.

Kalervo Tuukkanen

Indumati

1-näytöksinen ooppera
sopraanalle, altolle, tenorille, baritonille, bassolle ja orkesterille
Opus 55

An opera in one act
for soprano, alto, tenor, barytone, bass and orchestra

Libretton kirjoittanut säveltäjä aiheena Laura Sointeen näytelmä
"Välkeinen lootus"

The libretto written by the composer is based on the dream play
The White Lotus by Laura Soinne.

Partitura - Score

© Kalervo Tuukkanen
Address: Helsinki, Finland
(Apollonkatu 13)

M.S. Copy
K.T.

Tapahuma-aika: muinaisuus

Tapahumapaikka: intialainen puutarha

Henkilöt: Indumati, nuori neito (sopraano)

Haridasi, Jin äiti (puoli) (alto)

Ranga, nuorukainen (tenori)

Rakshusa, bramini (basso)

Arjuna, orja (baritoni)

(Indumati ei tiedä, että Haridasi on äiti puoli)

Scene: An ancient Indian garden

Characters:

Indumati, a young lady (soprano)

Haridasi, her high-born stepmother (alto)

Ranga, a low-born youth (tenor)

Arjuna, a slave (barytone)

Rakshusa, a rich bramin (bass)

(Indumati does not know that Haridasi is her stepmother.)

I am sincerely grateful to Mrs. Sirkka-Liisa Vainio (M.A. in English) for her lingual and grammatical advice concerning the English libretto.

Indumati

Opus 55

3.

Kalervo Tuukkanen

Allegro (♩)

2 Flauti *mf*

2 Oboi *mf*

2 Clar. in B *mf*

2 Fagotti *mf*

4 Corni in F

2 Trombe in B

2 Tromboni

Timpani *con bacchette di legno*

Triangolo *p*

Piatti

Tamburo roll.

Gran cassa

Frasca

Tam-tam

Xilofono

Martimba

Campanelli

Arpa

Allegro (♩)

Violino I

Violino II *pizz.* *mp*

Viola *pizz.* *mp*

Cello

Contrabbasso

4.

I
Fl.

II

Ob.

Clar.
in B

Fg.

C. in F

Tr. in B

Trb.

Timp.
Triang.

Tam-tam

Marimba

Arpa

V. I

V. II

Viola

C.

Cb.

*Väliverho avautuu hitaasti.
The curtain opens slowly.*

Sul E
arco
Sul A
Sul E
arco
pizz.
mf
pizz.
mf

Handwritten musical score on a grand staff. The score is divided into four measures. The first measure contains a complex melodic line with many beamed notes. The second measure contains a melodic line with a handwritten instruction "muta in Piccolo" written above it. The third measure contains a melodic line with a handwritten instruction "mf" written below it. The fourth measure contains a melodic line with a handwritten instruction "p" written below it. The score is written on a grand staff with multiple systems of staves.

6.

11

Fl. *Picc. muta in Fl.*

Ob.

Clar. in B

Eg.

Marimba

Arpa

Ranga

V.I

V.II

Viola

C.

Cb.

Näyttämön takaa. From behind the stage.

pp

ppp cresc. mp dim.

Flag.

pp

Flag.

pp

11

Handwritten musical score on ten staves, organized into five measures. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and dynamic markings.

Staff 1 (Vocal): Features a melodic line starting with a half note, followed by a series of eighth notes. It includes the dynamic marking *mp* and a *cresc.* (crescendo) marking. The lyrics "du - ma - ti" are written below the staff.

Staff 2 (Vocal): Continues the melodic line with a half note and eighth notes. It includes the dynamic marking *mp* and a *cresc.* (crescendo) marking. The lyrics "In -" are written below the staff.

Staff 3 (Piano): Contains a series of eighth notes, some beamed together. It includes the dynamic marking *mp* and a *cresc.* (crescendo) marking.

Staff 4 (Piano): Contains a series of eighth notes, some beamed together. It includes the dynamic marking *mp* and a *cresc.* (crescendo) marking.

Staff 5 (Piano): Contains a series of eighth notes, some beamed together. It includes the dynamic marking *mp* and a *cresc.* (crescendo) marking.

Staff 6 (Piano): Contains a series of eighth notes, some beamed together. It includes the dynamic marking *mp* and a *cresc.* (crescendo) marking.

Staff 7 (Piano): Contains a series of eighth notes, some beamed together. It includes the dynamic marking *mp* and a *cresc.* (crescendo) marking.

Staff 8 (Piano): Contains a series of eighth notes, some beamed together. It includes the dynamic marking *mp* and a *cresc.* (crescendo) marking.

Staff 9 (Piano): Contains a series of eighth notes, some beamed together. It includes the dynamic marking *mp* and a *cresc.* (crescendo) marking.

Staff 10 (Piano): Contains a series of eighth notes, some beamed together. It includes the dynamic marking *mp* and a *cresc.* (crescendo) marking.

8.

Fl.

Ob.

Clar.
in B

Fg.

Marimba

Arpa

Ranga

V. I

V. II

Viola

C.

Cb.

Handwritten musical score for measures 8-12. The score includes staves for Flute, Oboe, Clarinet in B, Bassoon, Marimba, Arpa, Ranga (vocals), Violin I, Violin II, Viola, Cello, and Double Bass. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 4/4. Measure 8 features a melodic line in Flute and Oboe starting on a whole note, marked 'pp'. The Arpa plays a descending eighth-note pattern. The Ranga part begins with a vocal line marked 'cresc.' and 'mf'. Measures 9-12 continue the vocal line with lyrics 'du - ma - ti' and 'In - du - ma - ti'. The Violin II part has a rhythmic pattern of eighth notes, marked 'pp' and 'cresc.'. The Viola part has a melodic line marked 'mf' and 'dim.'. The Cello and Double Bass parts have sustained notes.

Handwritten musical score on ten staves. The score is divided into two systems, each marked with a boxed number '2'.

System 1 (Top):

- Staff 1: Measures 1-4. Measure 1 has a boxed '2' and a first ending bracket. Dynamics: *p* (measure 1), *mf* (measure 4). A first ending bracket covers measures 1-4.
- Staff 2: Measures 1-4. Measure 1 has a first ending bracket. Dynamics: *p* (measure 1), *mf* (measure 4). A first ending bracket covers measures 1-4.
- Staff 3: Measures 1-4. Measure 1 has a first ending bracket. Dynamics: *mf* (measure 1), *mf* (measure 4). A first ending bracket covers measures 1-4.
- Staff 4: Measures 1-4. Measure 1 has a first ending bracket. Dynamics: *mf* (measure 1), *mf* (measure 4). A first ending bracket covers measures 1-4.

System 2 (Bottom):

- Staff 5: Measures 1-4. Measure 1 has a first ending bracket. Dynamics: *pp* (measure 1), *mf* (measure 4). A first ending bracket covers measures 1-4.
- Staff 6: Measures 1-4. Measure 1 has a first ending bracket. Dynamics: *mf* (measure 1), *mp* (measure 4). A first ending bracket covers measures 1-4.
- Staff 7: Measures 1-4. Measure 1 has a first ending bracket. Dynamics: *mp* (measure 1), *mf* (measure 4). A first ending bracket covers measures 1-4.
- Staff 8: Measures 1-4. Measure 1 has a first ending bracket. Dynamics: *mf* (measure 1), *mf* (measure 4). A first ending bracket covers measures 1-4.

Lyrics:

In. . . du. ma. ti

[illegible]

Handwritten musical score for the song "The Rose Tree". The score is written on two staves, Treble and Bass clef, in 2/4 time. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The melody is written in the Treble clef, and the bass line is in the Bass clef. The song consists of four measures. The first measure has a treble note on G4 and a bass note on G2. The second measure has a treble note on A4 and a bass note on G2. The third measure has a treble note on B4 and a bass note on G2. The fourth measure has a treble note on C5 and a bass note on G2. The lyrics "The Rose Tree" are written below the first measure, and "The Rose Tree" is written below the second measure. The score is written in ink on a piece of paper with a vertical line down the center.

poco f

1.  *poco f*

A musical staff with two staves, treble and bass clef, showing a sequence of notes across five measures. The notes are: Measure 1: Treble C4, Bass C4; Measure 2: Treble D4, Bass D4; Measure 3: Treble E4, Bass E4; Measure 4: Treble F4, Bass F4; Measure 5: Treble G4, Bass G4.

Ranga enters the stage looking round.
Ranga saapun näyttämölle Indu-

[illegible]

Handwritten musical score for "The Swan" by Camille Saint-Saëns. The score is written on a single staff with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 3/4 time signature. The music features a melodic line with various articulations and dynamics. Key markings include a forte dynamic (*mf*) and a crescendo (*cresc.*). The score is divided into measures by vertical bar lines, with some measures containing multiple notes beamed together. The handwriting is in ink on aged paper.

A handwritten musical score for the song "The Rose Tree". The score is written on two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 4/4. The melody is written in the treble staff, and the bass staff provides a simple harmonic accompaniment. The lyrics are written below the bass staff.

Handwritten Musical Score for "The Rose Tree"

Staff 1 (Treble Clef):

- Measure 1: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter)
- Measure 2: G4 (quarter), F#4 (quarter), E4 (quarter), D4 (quarter)
- Measure 3: C4 (half)
- Measure 4: B3 (half)
- Measure 5: A3 (half), G3 (half)
- Measure 6: F#3 (half), E3 (half)
- Measure 7: D3 (half), C3 (half)
- Measure 8: B2 (half), A2 (half)
- Measure 9: G2 (half), F#2 (half)
- Measure 10: E2 (half), D2 (half)
- Measure 11: C2 (half), B1 (half)
- Measure 12: A1 (half), G1 (half)
- Measure 13: F#1 (half), E1 (half)
- Measure 14: D1 (half), C1 (half)
- Measure 15: B0 (half), A0 (half)
- Measure 16: G0 (half), F#0 (half)
- Measure 17: E0 (half), D0 (half)
- Measure 18: C0 (half), B0 (half)
- Measure 19: A0 (half), G0 (half)
- Measure 20: F#0 (half), E0 (half)
- Measure 21: D0 (half), C0 (half)
- Measure 22: B0 (half), A0 (half)
- Measure 23: G0 (half), F#0 (half)
- Measure 24: E0 (half), D0 (half)
- Measure 25: C0 (half), B0 (half)
- Measure 26: A0 (half), G0 (half)
- Measure 27: F#0 (half), E0 (half)
- Measure 28: D0 (half), C0 (half)
- Measure 29: B0 (half), A0 (half)
- Measure 30: G0 (half), F#0 (half)
- Measure 31: E0 (half), D0 (half)
- Measure 32: C0 (half), B0 (half)
- Measure 33: A0 (half), G0 (half)
- Measure 34: F#0 (half), E0 (half)
- Measure 35: D0 (half), C0 (half)
- Measure 36: B0 (half), A0 (half)
- Measure 37: G0 (half), F#0 (half)
- Measure 38: E0 (half), D0 (half)
- Measure 39: C0 (half), B0 (half)
- Measure 40: A0 (half), G0 (half)
- Measure 41: F#0 (half), E0 (half)
- Measure 42: D0 (half), C0 (half)
- Measure 43: B0 (half), A0 (half)
- Measure 44: G0 (half), F#0 (half)
- Measure 45: E0 (half), D0 (half)
- Measure 46: C0 (half), B0 (half)
- Measure 47: A0 (half), G0 (half)
- Measure 48: F#0 (half), E0 (half)
- Measure 49: D0 (half), C0 (half)
- Measure 50: B0 (half), A0 (half)
- Measure 51: G0 (half), F#0 (half)
- Measure 52: E0 (half), D0 (half)
- Measure 53: C0 (half), B0 (half)
- Measure 54: A0 (half), G0 (half)
- Measure 55: F#0 (half), E0 (half)
- Measure 56: D0 (half), C0 (half)
- Measure 57: B0 (half), A0 (half)
- Measure 58: G0 (half), F#0 (half)
- Measure 59: E0 (half), D0 (half)
- Measure 60: C0 (half), B0 (half)
- Measure 61: A0 (half), G0 (half)
- Measure 62: F#0 (half), E0 (half)
- Measure 63: D0 (half), C0 (half)
- Measure 64: B0 (half), A0 (half)
- Measure 65: G0 (half), F#0 (half)
- Measure 66: E0 (half), D0 (half)
- Measure 67: C0 (half), B0 (half)
- Measure 68: A0 (half), G0 (half)
- Measure 69: F#0 (half), E0 (half)
- Measure 70: D0 (half), C0 (half)
- Measure 71: B0 (half), A0 (half)
- Measure 72: G0 (half), F#0 (half)
- Measure 73: E0 (half), D0 (half)
- Measure 74: C0 (half), B0 (half)
- Measure 75: A0 (half), G0 (half)
- Measure 76: F#0 (half), E0 (half)
- Measure 77: D0 (half), C0 (half)
- Measure 78: B0 (half), A0 (half)
- Measure 79: G0 (half), F#0 (half)
- Measure 80: E0 (half), D0 (half)
- Measure 81: C0 (half), B0 (half)
- Measure 82: A0 (half), G0 (half)
- Measure 83: F#0 (half), E0 (half)
- Measure 84: D0 (half), C0 (half)
- Measure 85: B0 (half), A0 (half)
- Measure 86: G0 (half), F#0 (half)
- Measure 87: E0 (half), D0 (half)
- Measure 88: C0 (half), B0 (half)
- Measure 89: A0 (half), G0 (half)
- Measure 90: F#0 (half), E0 (half)
- Measure 91: D0 (half), C0 (half)
- Measure 92: B0 (half), A0 (half)
- Measure 93: G0 (half), F#0 (half)
- Measure 94: E0 (half), D0 (half)
- Measure 95: C0 (half), B0 (half)
- Measure 96: A0 (half), G0 (half)
- Measure 97: F#0 (half), E0 (half)
- Measure 98: D0 (half), C0 (half)
- Measure 99: B0 (half), A0 (half)
- Measure 100: G0 (half), F#0 (half)
- Measure 101: E0 (half), D0 (half)
- Measure 102: C0 (half), B0 (half)
- Measure 103: A0 (half), G0 (half)
- Measure 104: F#0 (half), E0 (half)
- Measure 105: D0 (half), C0 (half)
- Measure 106: B0 (half), A0 (half)
- Measure 107: G0 (half), F#0 (half)
- Measure 108: E0 (half), D0 (half)
- Measure 109: C0 (half), B0 (half)
- Measure 110: A0 (half), G0 (half)
- Measure 111: F#0 (half), E0 (half)
- Measure 112: D0 (half), C0 (half)
- Measure 113: B0 (half), A0 (half)
- Measure 114: G0 (half), F#0 (half)
- Measure 115: E0 (half), D0 (half)
- Measure 116: C0 (half), B0 (half)
- Measure 117: A0 (half), G0 (half)
- Measure 118: F#0 (half), E0 (half)
- Measure 119: D0 (half), C0 (half)
- Measure 120: B0 (half), A0 (half)
- Measure 121: G0 (half), F#0 (half)
- Measure 122: E0 (half), D0 (half)
- Measure 123: C0 (half), B0 (half)
- Measure 124: A0 (half), G0 (half)
- Measure 125: F#0 (half), E0 (half)
- Measure 126: D0 (half), C0 (half)
- Measure 127: B0 (half), A0 (half)
- Measure 128: G0 (half), F#0 (half)
- Measure 129: E0 (half), D0 (half)
- Measure 130: C0 (half), B0 (half)
- Measure 131: A0 (half), G0 (half)
- Measure 132: F#0 (half), E0 (half)
- Measure 133: D0 (half), C0 (half)
- Measure 134: B0 (half), A0 (half)
- Measure 135: G0 (half), F#0 (half)
- Measure 136: E0 (half), D0 (half)
- Measure 137: C0 (half), B0 (half)
- Measure 138: A0 (half), G0 (half)
- Measure 139: F#0 (half), E0 (half)
- Measure 140: D0 (half), C0 (half)
- Measure 141: B0 (half), A0 (half)
- Measure 142: G0 (half), F#0 (half)
- Measure 143: E0 (half), D0 (half)
- Measure 144: C0 (half), B0 (half)
- Measure 145: A0 (half), G0 (half)
- Measure 146: F#0 (half), E0 (half)
- Measure 147: D0 (half), C0 (half)
- Measure 148: B0 (half), A0 (half)
- Measure 149: G0 (half), F#0 (half)
- Measure 150: E0 (half), D0 (half)
- Measure 151: C0 (half), B0 (half)
- Measure 152: A0 (half), G0 (half)
- Measure 153: F#0 (half), E0 (half)
- Measure 154: D0 (half), C0 (half)
- Measure 155: B0 (half), A0 (half)
- Measure 156: G0 (half), F#0 (half)
- Measure 157: E0 (half), D0 (half)
- Measure 158: C0 (half), B0 (half)
- Measure 159: A0 (half), G0 (half)
- Measure 160: F#0 (half), E0 (half)
- Measure 161: D0 (half), C0 (half)
- Measure 162: B0 (half), A0 (half)
- Measure 163: G0 (half), F#0 (half)
- Measure 164: E0 (half), D0 (half)
- Measure 165: C0 (half), B0 (half)
- Measure 166: A0 (half), G0 (half)
- Measure 167: F#0 (half), E0 (half)
- Measure 168: D0 (half), C0 (half)
- Measure 169: B0 (half), A0 (half)
- Measure 170: G0 (half), F#0 (half)
- Measure 171: E0 (half), D0 (half)
- Measure 172: C0 (half), B0 (half)
- Measure 173: A0 (half), G0 (half)
- Measure 174: F#0 (half), E0 (half)
- Measure 175: D0 (half), C0 (half)
- Measure 176: B0 (half), A0 (half)
- Measure 177: G0 (half), F#0 (half)
- Measure 178: E0 (half), D0 (half)
- Measure 179: C0 (half), B0 (half)
- Measure 180: A0 (half), G0 (half)
- Measure 181: F#0 (half), E0 (half)
- Measure 182: D0 (half), C0 (half)
- Measure 183: B0 (half), A0 (half)
- Measure 184: G0 (half), F#0 (half)
- Measure 185: E0 (half), D0 (half)
- Measure 186: C0 (half), B0 (half)
- Measure 187: A0 (half), G0 (half)
- Measure 188: F#0 (half), E0 (half)
- Measure 189: D0 (half), C0 (half)
- Measure 190: B0 (half), A0 (half)

Handwritten musical score for the song "The Rose Tree". The score is written on two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The key signature is one flat (B-flat). The time signature is 3/4. The melody is written on the top staff, starting with a treble clef and a key signature of one flat. The melody is written in a simple, folk-like style. The lyrics are written below the melody. The score is divided into measures by vertical bar lines. The first measure contains the lyrics "The Rose Tree". The second measure contains the lyrics "The Rose Tree". The third measure contains the lyrics "The Rose Tree". The fourth measure contains the lyrics "The Rose Tree". The fifth measure contains the lyrics "The Rose Tree". The sixth measure contains the lyrics "The Rose Tree". The seventh measure contains the lyrics "The Rose Tree". The eighth measure contains the lyrics "The Rose Tree". The ninth measure contains the lyrics "The Rose Tree". The tenth measure contains the lyrics "The Rose Tree". The eleventh measure contains the lyrics "The Rose Tree". The twelfth measure contains the lyrics "The Rose Tree". The thirteenth measure contains the lyrics "The Rose Tree". The fourteenth measure contains the lyrics "The Rose Tree". The fifteenth measure contains the lyrics "The Rose Tree". The sixteenth measure contains the lyrics "The Rose Tree". The seventeenth measure contains the lyrics "The Rose Tree". The eighteenth measure contains the lyrics "The Rose Tree". The nineteenth measure contains the lyrics "The Rose Tree". The twentieth measure contains the lyrics "The Rose Tree". The score is written in a simple, folk-like style. The melody is written on the top staff, starting with a treble clef and a key signature of one flat. The melody is written in a simple, folk-like style. The lyrics are written below the melody. The score is divided into measures by vertical bar lines. The first measure contains the lyrics "The Rose Tree". The second measure contains the lyrics "The Rose Tree". The third measure contains the lyrics "The Rose Tree". The fourth measure contains the lyrics "The Rose Tree". The fifth measure contains the lyrics "The Rose Tree". The sixth measure contains the lyrics "The Rose Tree". The seventh measure contains the lyrics "The Rose Tree". The eighth measure contains the lyrics "The Rose Tree". The ninth measure contains the lyrics "The Rose Tree". The tenth measure contains the lyrics "The Rose Tree". The eleventh measure contains the lyrics "The Rose Tree". The twelfth measure contains the lyrics "The Rose Tree". The thirteenth measure contains the lyrics "The Rose Tree". The fourteenth measure contains the lyrics "The Rose Tree". The fifteenth measure contains the lyrics "The Rose Tree". The sixteenth measure contains the lyrics "The Rose Tree". The seventeenth measure contains the lyrics "The Rose Tree". The eighteenth measure contains the lyrics "The Rose Tree". The nineteenth measure contains the lyrics "The Rose Tree". The twentieth measure contains the lyrics "The Rose Tree".

3

Handwritten musical score on ten staves. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. Key markings include 'mf' (mezzo-forte), 'pp' (pianissimo), 'dim.' (diminuendo), 'pizz.' (pizzicato), and 'imitating echo'. There are also some handwritten notes in Finnish: 'matia etsien.', 'In - du ma - ti', and 'imitating echo Häikua jäljitellen'. The score is divided into sections by a double bar line and a bracketed '3' at the bottom.

3

12.

Fl.

Ob.

Clar.
in B

Fg.

Marimba

Arpa

Indumati

Ranga

V. I

V. II

Viola

C.

Cb.

mf
Ei kunde In - du - ma - ti mi - nu - a
I'm calling In - du - ma - ti all in vain.

arco

pp

mf

pizz.

mf (pizz.)

Handwritten musical score on ten staves. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The lyrics "Induimati" and "from far behind the stage" are written in the middle section. The piece concludes with a boxed number "4".

Induimati

from far behind the stage

Kankaa näyttämön takaa

dim. *p* *dim. molto* *pp*

mp *p* *mp*

4

14.

Fl.

Ob.

Clar.
in B

Fg.

Arpa

Tndum.

Ranga

V. I

V. II

Viola

C.

Cb.

Handwritten musical score for measures 14-17. The score includes staves for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet in B (Clar. in B), Bassoon (Fg.), Arpa, Tndum, Ranga, Violin I (V. I), Violin II (V. II), Viola, Cello (C.), and Double Bass (Cb.).

The Ranga part has lyrics in Finnish: *hesiteling kumlostellen*, *more certain varmistuen*, and *joyfully riemastuen*. Dynamics include *mp*, *mf*, *ff*, *p*, *arco*, and *cresc.*

Handwritten musical score on ten staves. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The lyrics "Ranga piloutuu" and "Ranga hides himself" are written in the middle of the staves. The score is divided into two systems by a double bar line. The first system contains the first two staves, and the second system contains the remaining eight staves. The score is written in a single system, with the first system containing the first two staves and the second system containing the remaining eight staves.

dim. *pp* *Ranga piloutuu*
Ranga hides himself

mf

mp

mp

mp

16.

Fl.

Ob.

Clar.
in B

Fg.

Tr. in B

Trb.

Arpa

Indum.

V. I

V. II

Viola

C.

Cb.

*mp cresc.**mp**cresc.*

Indumäti comes running to the stage.
Indumäti juoksee näyttämölle.

Mis - sä

Where are

r r

*dim.**cresc.**cresc.**cresc.**cresc.**(pizz) mp**mf**f**ff*

G

Handwritten musical score for "Ker-ran!" in G major, 2/4 time. The score is written on ten staves. The first two staves contain instrumental music. The third staff begins the vocal melody with the lyrics "o - let Ran - ga? Ran ga?". The fourth staff continues the melody with "Hi-huile vie - - lā Ker - ran!". The fifth staff has the lyrics "Let me hear your voice once more!". The sixth staff continues the instrumental accompaniment. The seventh staff has a melodic line. The eighth staff has a melodic line. The ninth staff has a melodic line. The tenth staff has a melodic line. The score includes dynamic markings such as *mf*, *f*, and *p*, and articulation marks like accents and slurs.

18.

Fl.

Ob.

Clar.
in B

Fg.

Arpa

Indum.

V. I

V. II

Viola

C.

Cb.

Vai o - - let - ko pi - lou - tu - nut ? silloin on
Now I guess you are playing hide-and-seek. And I

dim.

p

7

p *tu - hua* *si - nu - a* *kutsua.* *En et - si sinua!*
let you stay in hiding all the day. *I will not seek for you!*

f *tu - hua* *si - nu - a* *kutsua.* *En et - si sinua!*
let you stay in hiding all the day. *I will not seek for you!*

f *tu - hua* *si - nu - a* *kutsua.* *En et - si sinua!*
let you stay in hiding all the day. *I will not seek for you!*

f *tu - hua* *si - nu - a* *kutsua.* *En et - si sinua!*
let you stay in hiding all the day. *I will not seek for you!*

f *tu - hua* *si - nu - a* *kutsua.* *En et - si sinua!*
let you stay in hiding all the day. *I will not seek for you!*

f *tu - hua* *si - nu - a* *kutsua.* *En et - si sinua!*
let you stay in hiding all the day. *I will not seek for you!*

f *tu - hua* *si - nu - a* *kutsua.* *En et - si sinua!*
let you stay in hiding all the day. *I will not seek for you!*

f *tu - hua* *si - nu - a* *kutsua.* *En et - si sinua!*
let you stay in hiding all the day. *I will not seek for you!*

f *tu - hua* *si - nu - a* *kutsua.* *En et - si sinua!*
let you stay in hiding all the day. *I will not seek for you!*

f *tu - hua* *si - nu - a* *kutsua.* *En et - si sinua!*
let you stay in hiding all the day. *I will not seek for you!*

7

20.

Fl.

Ob.

Clar.
in B

Fg.

Arpa

Indum.

V. I

V. II

Viola

C.

Cb.

Handwritten musical score for measures 20-24. The score includes staves for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet in B (Clar. in B), Bassoon (Fg.), Arpa, Indum. (Vocal), Violin I (V. I), Violin II (V. II), Viola, Cello (C.), and Double Bass (Cb.).

The Indum. part has the following lyrics:

Minä lähten pois!
I shall go home.

The Viola, Cello, and Double Bass parts have the following markings:

pizz.
pizz.
pizz.

Handwritten musical score on a grand staff, featuring piano (pp), mezzo-piano (mp), and piano (p) dynamics. The score includes a first ending bracket and a section marked "Solo I".

First Ending: A bracketed section at the top left, marked "1." and "pp".

Solo I: A section marked "Solo I" and "mp", featuring a melodic line with a triplet of eighth notes.

Lyrics: The lyrics are written in Finnish and English below the staff:

häräillen ja samalla liukkautuen hällityin tanssiaskelin
begins to hum and moves with light soft dance steps

Other markings: The score includes a "pizz." (pizzicato) marking and a "p" (piano) dynamic at the bottom.

22.

Fl.

Ob.

Clar.
in B

Fg.

Tr. in B

Trb.

Arpa

Indum.

V. I

V. II

Viola

C.

Cb.

Fl.

Larga-

Indumati sees Ranga and starts.

Ranga tulee piilostaan ja hiipii Indumatia kohti, joka säikähtää nähdessään hänet.
 Ranga comes from his hiding-place and steals toward Indumati.

Larga-

9

mente Allegro (♩)

ffz

mp cresc.

ga! sinä päivieni valo ja öis-ten aatosteni Lin - - - nun-
 You, the light of my days, the twinkling sky of my night - - - ly

mp

mente Allegro (♩)

ritard.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

(pizz.) 9

24. Allegro mod.

ritard. Moderato

FL.

Ob. *1.* *poco f dim.* *ppp*

Clar. in B *poco f dim.* *ppp*

Eg.

C. in F *1.* *poco f dim.* *ppp*
3. *poco f dim.* *ppp*

Arpa *mf*

Indum. *rata.*
dreams...

Ranga *mf*
Ja sinā val - ti-a-tar,
Allegro mod. (♩) And you my E m - - - press
ritard. *Moderato* (♩) *poco f*
jo - - ta pal - -
Whom I wor

V. I *mf*

V. II *mf*

Viola *mf* *mp* *cresc.* *mf*

C. *mf* *mp* *cresc.* *mf*

Cb. *(pizz.)* *cresc.* *mf*

Molto moderato

Larghetto

Handwritten musical score for a hymn, featuring vocal and piano parts. The score is written on ten staves. The tempo markings Molto moderato and Larghetto are present. The lyrics are in Finnish and English. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Vocal Part:

mf *dim.*
von kuin pyhät miehet jumalia palvorat
ship as humble men in ho - ly temples
Molto moderato (♩) Larghetto (♩)

Piano Part:

mp *dim.* *pp*
arco

10

26.

FL. *dim. molto* *pp*
 Ob. *dim. molto* *pp*
 Clar. in B
 Fg. *string.* *Allegro molto moderato*
 Arpa
 Indum. *mp* *pp*
 Rangu *mp dim.* *pp*
-en, gods. *string.* *Allegro molto moderato (♩)*
 V. I *mp dim.* *ppp*
 V. II *mp dim.* *ppp*
 Viola *mp dim.* *ppp*
 C. *mp dim.* *ppp*
 Cb. *mp dim.* *ppp*

Lap - suus lei - keissä
When playing in child.

Handwritten musical score on ten staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals (sharps, flats, naturals), and dynamic markings (mp, pp). The score is written in a cursive, handwritten style.

Staff 1: Complex chordal structure with various accidentals and a '3' indicating a triplet.

Staff 2: *mp*

Staff 3: *pp*

Staff 4: *3*

Staff 5: *pp*

Staff 6: *3*

Staff 7: *pp*

Staff 8: *pp*

Staff 9: *pp*

Staff 10: *pp*

Lyrics (Staff 7):
 o-lit prinssi minul-le.
 hood you were the prince for me.

Lyrics (Staff 8):
 Tai-vaat soi-vat, Kun
 The heavens sang when I

Lyrics (Staff 10):
pp

28.



FL.

Ob.

Clar.
in B

Fg.

Arpa

Indum.

Ranga

V. I

V. II

Viola

C.

Cb.

Musical score for measures 28-31. The score includes staves for Flute (FL.), Oboe (Ob.), Clarinet in B (Clar. in B), Bassoon (Fg.), Arpa (Arpa), Indum (Indum.), Ranga (Ranga), Violin I (V. I), Violin II (V. II), Viola, Cello (C.), and Double Bass (Cb.).

Measure 28: Indum. part begins with lyrics "aa - ne - si" and "heard your". Arpa and V. I parts begin with a *cresc.* marking.

Measure 29: Indum. part continues with lyrics "kuu - Vin. Hal" and "voice. And now". Arpa and V. I parts continue with a *poco f* marking.

Measure 30: Indum. part continues with lyrics "ti - ja - ni" and "you". Arpa and V. I parts continue with a *poco f* marking.

Measure 31: Indum. part continues with lyrics "o - let ai - na" and "are the ruler". Arpa and V. I parts continue with a *poco f* marking.



allargandoa tempo

Handwritten musical notation for the first system, measures 1-5. The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and various dynamic markings: *cresc.*, *a2.*, *ff*, *3*, *dim.*, and *p cresc.*.

Handwritten musical notation for the vocal line, measures 1-5. The lyrics are: "ol-lut, oi Ran-ga, Ran-ga, Kaik-keni. of my heart, oh Ra n g a, Ra n g a, all I have." The notation includes a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and dynamic markings: *cresc.*, *p*, and *ff*.

allargandoa tempo

Handwritten musical notation for the second system, measures 6-10. The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and various dynamic markings: *mp cresc.*, *mp*, *mf*, and *ff*.

30. 12.

FL.

Ob.

Clar.
in B

Fg.

C. in F

Arpa

Indum.

Ranga

V. I

V. II

Viola

C.

Cb.

FL. *p* *FL.* *mp* *f* *muto in Picc.*

Ob. *p* *mp* *f*

Clar. in B *p* *mp* *f*

Fg. *ff*

C. in F

Arpa

Indum. *p* *cresc.* *mf* *p*

Ranga

V. I *ff* *p* *mp*

V. II *ff* *p* *mp*

Viola *ff* *p* *mp*

C. *ff* *p* *mp*

Cb. *pizz. p* *mp* *f*

Mutta jos on - ni on aa - - mun - kas - te, jon - ka
But if happiness is morning dew which the

12.

Handwritten musical score on page 31, featuring vocal and instrumental parts. The score is written on five systems of staves. The first system contains instrumental notation with dynamics *mf*, *mp*, and *f*. The second system contains vocal notation with lyrics in Russian and English, and dynamics *p*, *mf*, and *f*. The third system contains instrumental notation with dynamics *p*, *mf*, and *f*. The fourth system contains vocal notation with lyrics in Russian and English, and dynamics *p*, *mf*, and *f*. The fifth system contains instrumental notation with dynamics *mp*, *cresc.*, and *arco*.

First System: Instrumental notation. Dynamics: *mf*, *mp*, *f*.

Second System: Vocal notation. Lyrics: *ноу - сева* / *rising*. Dynamics: *p*, *mf*, *f*.

Third System: Instrumental notation. Dynamics: *p*, *mf*, *f*.

Fourth System: Vocal notation. Lyrics: *ау - - rin. ко* / *burn-ing sun*; *ја туу - - ли* / *and the wind take a-way*; *vie - вѣт, он -*. Dynamics: *p*, *mf*, *f*.

Fifth System: Instrumental notation. Dynamics: *mp*, *cresc.*, *arco*.

32.

Fl. *ff* *ritard.*

Ob. *a 2.* *ff*

Clar. in B *ff*

Fg. *f* *p* *f* *2* *2*

C. in F *f* *2* *2* *con sord.* *mf*

Timp *con bacchette di spugna* *mf* *mp* *p*

Arpa *f* *mf* *mp*

Indum. *neamme pelkään kuin* *huo - le - maa.* *dim.*
hate the gods who gave a loving heart to man.

Ranga

V. I *ritard.* *mf* *dim.*

V. II *mf* *dim.*

Viola *mf* *dim.*

C. *mf* *dim.*

Cb. *arco* *mf* *dim.*

Moderato con moto

33.

13

1.

mf

dim.

ppp

1.

mf

dim.

ppp

senza sord.

ppp

pp

Huitenkin
And yet I

kütän Mahes.
thank Mahes.

Moderato con moto (♩)

ppp

13

p

34.

FL.

Ob. *mf* *dim.* *pp*

Clar. in B

Fg.

Arpa

Indum. *cresc.* *mf* *dim.*
 wa - - - raa. Hän on pynn - tōni Kuul - - -
 wa - - - ra. He has heard my nightly pray

Ranga

V. I *mf*

V. II *cresc.* *mf*

Viola *cresc.* *mf*

C. *cresc.* *mf*

Cb. *cresc.* *mf*

lut
ers

mf
2 ja saatta- nut
bringing you, my
p si - nut luokseni.
love, my all to me.

poco a
dim.

Handwritten musical notation for piano accompaniment, including treble and bass staves with notes, rests, and dynamic markings.

cresc. 3
cresc. 3
dim.
dim.
dim.

36.

string.

Fl.

Ob.

Clar.
in B

Fg.

C. inf

Tr. in B

Trb.

Timp.

Gran cassa

Ariuna, who is looking for Indumati, comes to the stage out of breath. When seeing her he smiles relieved. But Indumati alarmed and flies into a rage.

poco a bocca chiusa

Indum.

ppp

*Ariuna tulee hengästyneenä näyttämölle ja nähdes-
sään Indumatin hymyilee helpotuksesta huuten.
Mutta Indumati säikähtää ja raivostuu.*

Ranga

string.

V. I

V. II

Alto

C.

Cb.

*pp**pp**ppp**ppp**ppp**mf**mp**pizz.**mf cresc.*

15 *Allegro con fuoco* (♩)

37

Handwritten musical score for a section of a symphony. The score is written on five staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The second staff has a bass clef. The third staff has a treble clef. The fourth staff has a bass clef. The fifth staff has a treble clef. The score includes various musical notations, including notes, rests, and dynamic markings. The lyrics are written below the staves.

con sord.

mf

con sord.

mf

bacch. del legno

mf

ju - na!

Johan löysit tännekin!

what are you doing here?

Mik-si et an - na

Why do you not let me

Allegro con fuoco (♩)

Handwritten musical score for a section of a symphony. The score is written on five staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The second staff has a bass clef. The third staff has a treble clef. The fourth staff has a bass clef. The fifth staff has a treble clef. The score includes various musical notations, including notes, rests, and dynamic markings. The lyrics are written below the staves.

mf

arco

pizz.

arco

15 *f*

mf

38.

Fl.

Ob.

Cler.
in B

Fg.

C. in F

Tr. in B

Trb.

Timp.

Indum.

Arjuna

V. I

V. II

Viola

C.

Cb.

senza sord.

senza sord.

mi - nun rau - hassa ol - la ?!

er - er be a lone ?!

Minä olen kuin van - ki

I am like a prisoner

V

V